

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1931)

Heft: 527

Erratum: Errata

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Buy
Kunze
Chocolates

GUARANTEED PURE

Check Assortment - - - - 4/- per lb.
Art Dessert Assortment - - - 5/- per lb.

Obtainable from all High-class Confectioners

Head Office & Factory
FIVE WAYS, BIRMINGHAM

London Premises
101 REGENT STREET, W.1

The maniple, which is a strip of material worn on the left arm, has undergone similar changes.

The influence of race on the design is also very marked. Thus, in German vestments the figures are bold and there is less ornamentation and the colours are inclined to be crude. Italian vestments are richer in colour and more delicate and the ornamentation is in scroll work and arabesque. Spanish vestments are harsher and one often sees that particular form of ornamentation which we are accustomed to find in Spanish art and which shows the Moorish influence. One striking example is a set of vestments for use at a funeral mass which is ornamented with skulls, the emblem of mortality. (322) The figures in brackets refer to the cases in which the exhibits can be found.

French vestments, especially those of the latter part of the 18th century are remarkable for their ornate design which is often floral in type. One beautiful specimen (338) of the early part of the 19th century represents the Pascal Lamb with the seven Seals beneath surrounded by a border of rich embroidery and a floral design of roses and other flowers of exquisite workmanship and delicate colouring.

Among the most famous exhibits in the collection is the Hildesheim Cope (323) of German origin, 13th and 14th centuries. It is made of coarse linen and embroidered upon it are scenes depicting the death of various martyrs, each picture representing the method by which the martyr met his fate and among them may be mentioned St. Peter Martyr with his head cloven, writing the Credo in his blood; St. Laurence on the gridiron; St. Bartholomew carrying his skin on a stick over his shoulder and as his skin has been removed the artist has provided him with a garment, doubtless to hide his nudity; St. Marcellus of Chalons being torn asunder between two trees; St. Catherine and her wheel and many others. The design is distinctly primitive and many of the panels are extremely curious.

The Syon Cope (289) late 13th century of English manufacture is another magnificent specimen and has embroidered upon it scenes from the life of Christ.

One of the exhibits which pleases me most, is a set of vestments of Italian workmanship (317) of the 18th century made of white silk and decorated with the pen and ink motives. The design is extraordinarily delicate and intricate and consists of scroll work. On the chasuble are two panels one of which represents a pelican feeding its young with the All seeing Eye above it and the other a Cardinal's arms.

Cases 352 and 353 contain specimens of Albs, one of linen of Venetian origin (17th century) and the other of Italian lace (Rose point), both of which are exceedingly beautiful.

I have mentioned only a few of the exhibits, but the collection is really a very fine one and like the rest of the Victoria and Albert Museum extremely well arranged. On some future occasion, I hope to devote a corner to the collection of glass which is equally interesting and important.

ERRATA.

In the article "Poschiamo and the Bernina Railway" which appeared last week, a statement was made, that the cantonal budget for 1932 (Grisons) anticipates a deficit of 9,000,000f., this is obviously a mistake, and concerns the Federal budget for 1932.

MONTANA HOTEL
(SWISS PROPRIETOR)

GLOUCESTER RD., KENSINGTON N.W.7

Lift, all comfort, excellent cuisine, 50 rooms with hot and cold running water and P.O. telephones. Very moderate on pension terms. Near Park. 1 minute Met. and Tube Station.

Telephone: WESTERN 3773.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

L'ASSEMBLEE MENSUELLE

aura lieu le 1 Decembre au Restaurant PAGANI, 42, Great Portland Street, W.1. et sera précédée d'un souper à 7 heures (prix 5/-).

ORDRE DU JOUR :

Procès-verbal. | Démissions.
Admissions. | Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. F. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

W. WETTER
Wine and Cigar Importer.

67, GRAFTON STREET, FITZROY SQ., W.1
BOTTLED IN SWITZERLAND.

Clos du Mont Valais	Per doz. 24/2	Dezaley	Per doz. 24/2
Fendant	47/- 53/-	Johannisberg de Sion	48/- 54/-
White Neuchâtel	44/- 50/-	Dôle Red Valais de	46/- 52/-
Red Neuchâtel	40/-	Sion	52/- 58/-

Nett Cash Carriage paid for London
COUNTRY ORDERS MUST BE PREPAID.

Speciality:

REAL BRISSAGOS "POLUS" ... 30/- per 100
" TOSCANIS " ... 15/- per 100 bouts

ALL ORDERS EXECUTED IMMEDIATELY.

PHOTOGRAPHIE

PORTRAITS - REPRODUCTIONS
PRIX MODERES

L. BLANC, 646, Alexandra Park Road, N.22
SUR RENDEZ-VOUS.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed to *Swiss Observer*

PRIVATE English Lessons. Conversational. Commercial. Qualified Teacher. Recommendations from over 120 Swiss Students. Low Fees. Bernard Duggan, 105, Elgin Avenue, W.9.

DRESSMAKER seeks work at 3/- minimum per day, plus fares, lunch and tea. Write to—Miss Walter, St. Agathe Hostel, Cadogan Square, S.W.

WANTED Contract to clear Kitchen Waste from one or two large Hotels. Apply: J. Lanz, The Rosary Farm, Colnbrook, Mdx. Telephone: Colnbrook 5.

FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, December 5th—3rd Grand Swiss Bazaar at 15, Upper Bedford Place, W.C.1.—Wide range of suitable Xmas presents.

Thursday, 10th December, at 8.30 p.m.—Union Helvetia—Annual Banquet at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, W.1. (Tickets 7/6).

Friday, December 11th, at 7 p.m. sharp—"Diner d'Escalade," 5/- at "Pagani's" Great Portland Street, W.1. Tous les Genevois et amis cordialement invités.

Saturday, January 2nd, 1932, from 7-1 a.m.—Swiss Mercantile Society—Fancy Dress Ball—at Midland Grand Hotel, St. Pancras, London, N.W.1.

SWISS BANK CORPORATION,
(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000
Reserves - - £1,960,000
Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH
opens **Savings Bank Accounts** on which interest will be credited at 2½ per cent. until further notice.

FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C.1

SUNDAY, NOVEMBER 29th, 1931.
at 4 o'clock.

THE SOCIAL WORK OF THE SALVATION ARMY,
By Mrs. ENSIGN GROVES.

AT
FOYER SUISSE

Every Swiss Girl Welcome. Tea Provided.

Tel.: MAIDA VALE 1335

HENRY MEIER
MOTOR ENGINEER

7, ANDOVER PLACE, MAIDA VALE, N.W.6.

Speciality: Complete Overhauls and Repairs, any type of cars.
Cellulose Painting, Panel Beating, Welding.
Electric House Installations.

Basler Leckerli

IMPORTER
C. A. BLANCHET, 168 REGENT STREET, W.1

MYRTLE COTTAGE
HAMPTON COURT

Facing Royal Palace, backing on to Bushey Park between Lion Gate and The Green.

TEAS, LUNCHEONS, REFRESHMENTS.
PARTIES CATERED FOR.
P. GODENZI

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),
(Langue française.)
79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.
(Near New Oxford Street)

Dimanche 29 Novembre 11h.—1er Aven: "Tu le sauras plus tard" Jean 13 v 7—M. R. Hoffmann-de Visme.
6.30—M. M. Pradervand.
7.30—Réunion de prière.

SERVICE FUNEBRE.

Célébré le 19 Nov. en l'Eglise Suisse et à Bandon Hill: Hilda Victoria Brauen, née Young, épouse de Jean Brauen (Neuchâtel et Londres) décédée le 15 Nov. à 30 ans.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798).—Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

SCHWEIZERKIRCHE
(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.3.
(near General Post Office.)

Sonntag, den 29. November 1931. I. ADVENT.
11 Uhr morgens, Gottesdienst. Predigt: Herr Pfr. H. Peyer. Sonntagsschule.
7 Uhr abends, Gottesdienst.
8 Uhr, Chorprobe.

Dienstag, den 1. Dezember.
Nachm. 3 Uhr, Nähverein im "Foyer Suisse."
Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmanden-unterricht und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde. C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Tel: Chiswick 4156).